



## Air Force scores a perfect 10 with Guy LaFleur

By Holly Bridges

3 WING BAGOTVILLE — Hockey icon Guy LaFleur has added a new uniform to his collection, only this one is blue—Air Force blue.

The former Montréal Canadien has been drafted by 12 Radar Squadron to be their new honorary colonel. Number 10 took a familiarization flight in a CF-18 last year and had such a great time he stayed in touch with personnel from the Wing. Next thing he knew, 12 Radar Squadron asked him to become their new honorary colonel.

“I didn’t hesitate, I said yes right away,” said HCol LaFleur during his parade reception on July 21. “It’s a great, great thrill for me to be part of the Air Force and I’m very proud of that.”

HCol LaFleur played with the Montréal Canadiens in the 1970s. With six consecutive 50-goal seasons, he became the youngest player in history to score 400 goals and 1 000 career points. Although he knew how to raise the roof of the Montréal Forum during hockey games, “his perseverance, determination and passion make him an excellent spokesperson for the Air Force,” said 3 Wing Commander Colonel Yvan Blondin.

“This is going to be a new adventure for me,” said HCol LaFleur. “I have always been close to the public and keeping a positive relationship between the military and the public is going to be very easy to do and a lot of fun.”

HCol LaFleur is a recipient of the Order of Canada and Order of Québec,

and a commercial pilot. He earned his wings in 1997 and flies the BH 407, BH 206 and BH 412 with Bell Helicopter.

But enough about airplanes, let’s talk about hockey. There is the small matter of the annual Christmas hockey game at Bagotville between the officers and the NCMs. Could it be that HCol LaFleur might just play?

“Well, they didn’t ask me yet, but I’m sure they’re going to,” said “The Flower” with a smile.



Guy LaFleur, the well-known and talented hockey player, speaks after his recent appointment as honorary colonel for 12 Radar Squadron of 3 Wing Bagotville. Col LaFleur replaces outgoing honorary colonel Col Paul Delage Roberge.

Changement de colonel honoraire du 12<sup>e</sup> Escadron de radar de la 3<sup>e</sup> Escadre Bagotville entre le Col Paul Delage Roberge et le bien connu et talentueux joueur de hockey Guy LaFleur. Guy LaFleur prend ici la parole après sa récente nomination comme colonel honoraire.

## La Force aérienne frappe dans le mille avec Guy LaFleur

par Holly Bridges

3<sup>e</sup> ESCADRE BAGOTVILLE — Le hockeyeur Guy LaFleur a ajouté un autre uniforme à sa collection : un uniforme bleu, du bleu de la Force aérienne.

Le 12<sup>e</sup> Escadron de radar (12 ER) a choisi l’ancienne vedette des Canadiens de Montréal comme nouveau colonel honoraire. L’an dernier, le numéro 10 a effectué un vol d’initiation à bord d’un CF-18 : il a tellement aimé l’expérience qu’il a gardé contact avec des membres de l’escadron. Peu de temps après, les membres du 12 ER lui ont demandé de devenir leur nouveau colonel honoraire.

« Je n’ai pas hésité, j’ai accepté sur-le-champ », a affirmé le Col honoraire LaFleur à la réception suivant la revue le 21 juillet. « Je suis à la fois très ému et très fier de faire partie de la Force aérienne. »

Le Col honoraire LaFleur a joué pour les Canadiens de Montréal dans les années 1970. Ses six saisons consécutives de 50 buts ont fait de lui le plus jeune joueur de l’histoire à atteindre le plateau des 400 buts et des 1000 points en carrière. Pour le commandant de la

3<sup>e</sup> Escadre, le Col Yvan Blondin, même si Guy LaFleur a su soulever la foule du Forum de Montréal lors des parties de hockey, « sa persévérance, sa détermination et sa passion font de lui un excellent porte-parole pour la Force aérienne ».

« Ce sera pour moi une nouvelle aventure », a lancé Guy LaFleur. « J’ai toujours été près du public. Il sera à la fois très facile et très plaisant de veiller à ce que les relations entre le public et les militaires soient positives. »

Le Col honoraire LaFleur a été décoré de l’Ordre du Canada ainsi que de l’Ordre du Québec. Il a obtenu son brevet de pilote en 1997 et il pilote des hélicoptères BH 407, BH 206 et BH 412 pour Bell Helicopter.

Mais assez parlé d’aviation, parlons plutôt de hockey, et surtout de la partie annuelle de hockey de Bagotville, qui a lieu chaque Noël et qui oppose les officiers et les militaires du rang. Se pourrait-il que le Col honoraire LaFleur y participe?

C’est en souriant que « le Démon blond » a répondu qu’il n’avait pas encore reçu de demande à ce sujet, mais qu’il était certain que cela ne tarderait pas.

## Experiencing life at 15 Wing

By 2Lt Paul Finnemore

Personnel at 15 Wing Moose Jaw had a unique duty July 19 to 22, when they hosted three Members of Parliament from various ridings across the country, as part of the Canadian Forces Parliamentary Program (CFPP).

The aim of the CFPP is to provide senators and MP’s with a better understanding of Canadian defence and security matters. The program seeks to enhance government officials’ awareness of CF roles, responsibilities, contributions, issues and challenges. Immersing participants into the unique nature of military life.

While at 15 Wing, the MPs were able to observe and experience the many

facets of an Air Force wing. Just after arrival, they were fitted with flight suits and given an aircrew medical examination. Participants slept in barracks, ate in the mess hall and interacted with a wide variety of military and civilian personnel. They got a tour of the maintenance and support sections (431 Air Demonstration Squadron), experienced the life of a student pilot at 2 Canadian Forces Flight Training School which included ground school instruction, a simulator lesson, an ejection seat check and a familiarization flight in a CT-156 Harvard II aircraft.

All three MPs agreed that their visit to 15 Wing was an enlightening and valuable experience.

2Lt Finnemore is the 15 Wing PAO.



Members of Parliament who took part in the CFPP at 15 Wing were: Anthony Rota, Nipissing-Timiskaming, Ont.; Rob Merrifield, Yellowhead, Alta.; and Gary Lunn, Saanich-Gulf Islands, B.C.

Les députés qui ont participé au PPFC à la 15<sup>e</sup> Escadre sont Anthony Rota, de Nipissing-Timiskaming (Ont.), Rob Merrifield, de Yellowhead (Alb.) et Gary Lunn, de Saanich-Gulf Islands (C.-B.).

## La vie dans la 15<sup>e</sup> Escadre

par le Slt Paul Finnemore

Le personnel de la 15<sup>e</sup> Escadre Moose Jaw s’est vu confier une mission spéciale du 19 au 22 juillet – accueillir trois députés de différentes régions du pays dans le cadre du Programme parlementaire des Forces canadiennes (PPFC).

Ce programme a pour but de donner aux sénateurs et aux députés l’occasion de mieux comprendre les questions liées à la défense et à la sécurité du pays. Il cherche à sensibiliser les parlementaires aux rôles, aux responsabilités, aux contributions, aux enjeux et aux défis des FC. Il plonge les participants dans la nature exceptionnelle de la vie militaire.

Les députés ont pu observer et vivre la vie quotidienne à la 15<sup>e</sup> Escadre.

Tôt après leur arrivée, ils ont enfilé une combinaison de vol et subi l’examen médical des membres d’équipage. Ils ont dormi dans les casernes, mangé à la cafétéria et discuté avec plusieurs militaires et civils. Ils ont visité les sections réservées à l’entretien et au soutien (431<sup>e</sup> Escadron de démonstration aérienne), connu la vie d’un élève-pilote de la 2<sup>e</sup> École de pilotage des Forces canadiennes, y compris l’entraînement au sol, une simulation, une vérification du siège éjectable et un vol de familiarisation à bord d’un CT-156 Harvard II.

Les trois députés ont indiqué que leur visite a été une expérience à la fois enrichissante et très utile.

Le Slt Finnemore est OAP à la 15<sup>e</sup> Escadre.